



國際孔學會議

INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON CONFUCIANISM
AND THE MODERN WORLD

論文集
PROCEEDINGS

Taipei, Taiwan, Republic of China
November 11~17, 1987



國際孔學會議

International Symposium on Confucianism
and the Modern World

論文集

PROCEEDINGS

主辦單位：中華民國孔孟學會
中華民國文化復興運動推行委員會
中華民國哲學會

協辦單位：教育部
行政院文化建設委員會
國史館
中央文工會

Principal organizers: Confucius-Mencius Society
Council for Chinese Cultural Renaissance
Chinese Philosophical Association

Associate organizers: Ministry of Education
Council for Cultural Planning and Development
of the Executive Yuan
Academia Historica
Department of Cultural Affairs of the Central
Committee of KMT (Kuomintang)



國際孔學會議論文集

(全一冊)

發行人：陳立夫

編輯者：國際孔學會議
大會秘書處

出版者：國際孔學會議
大會秘書處

地址：台北縣新莊市中正路510號

電話：九〇三——轉二二六六

印刷者：天主教方濟會佳播印刷

電話：三七一七七四四

出版日期：民國七十七年六月十五日



紀念國父誕辰



先師孔子行教像

德侔天地道冠古今
刪述六經垂憲萬世



唐美述子

石印

至聖先師孔子像

The Greatest Sage and Teacher
Confucius



國際孔學會議

INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON CONFUCIANISM
AND THE MODERN WORLD

會徽簡介

環中係孔子二字連文，飾以圓形雲紋，表中國之「九州」，外環以六個方形雷紋，象徵「六合」，此徽含義代表孔子博大精深之大同思想，由「九州」散佈至「六合」。

基本資料來源採自殷商之「雲雷紋」

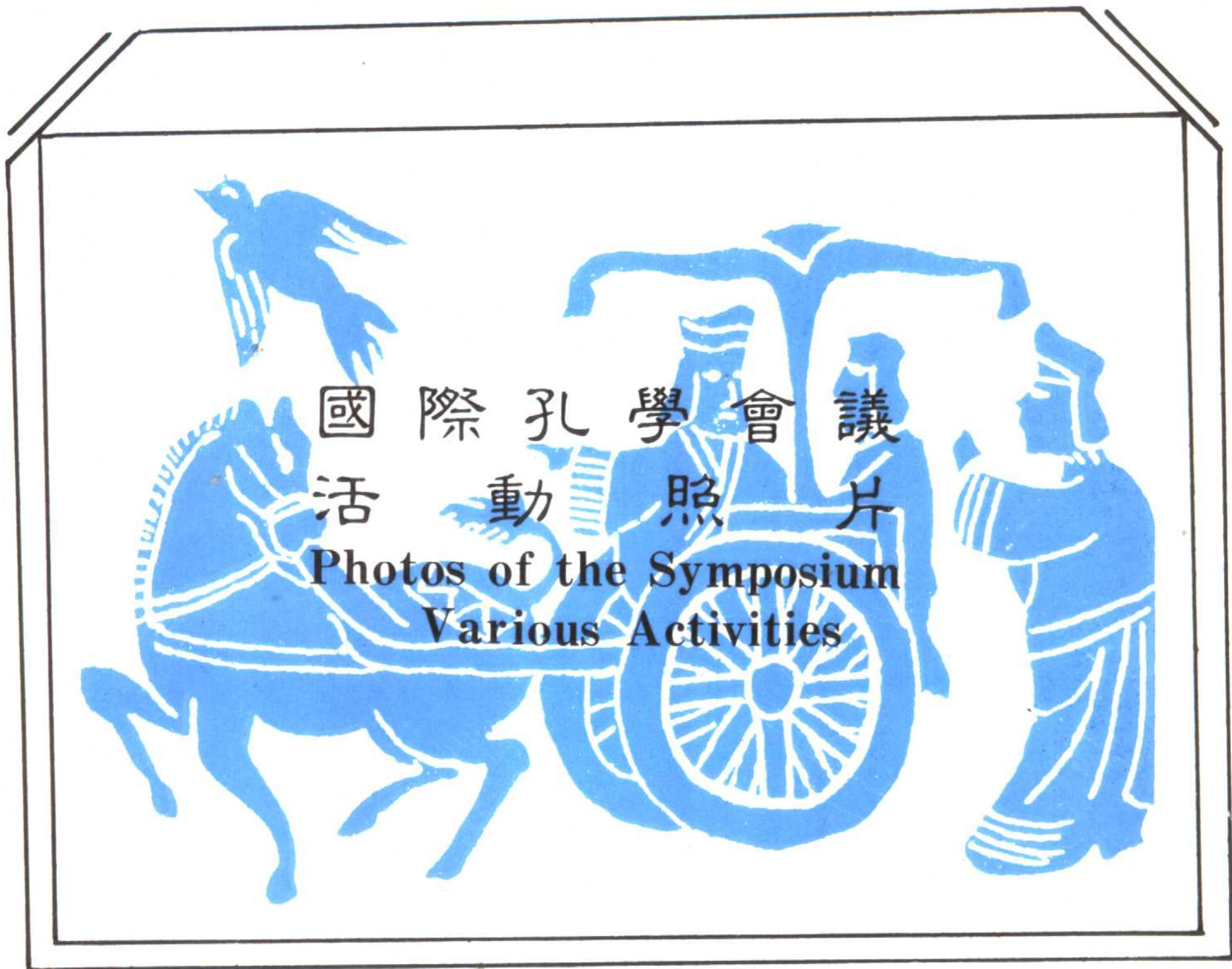


Explanation of The Symposium Mark.

In the center of the mark, there are two chinese characters *Kung Tzu* (Confucius), which are combined together and embellished with nine round cloud patterns, representating the "nine continents of the china proper" in ancient China.

Outside, six square thunder patterns symbolize the "six horizontal and vertical directions" of the universe--north, south, east, west, up and down.

This mark symbolizes that Confucius' idea of the Great Harmony Community is disseminating from China to the whole world.



Printed by [unclear]



座落於中央圖書館的國際孔學會議
Exterior of National Central Library, site of
the International Symposium on Confucianism and the Modern World



① | ③
②



① 陳主任委員召開記者會

President of the Symposium
Organizing Committee, Mr.
Chen Li-fu, addressing the
Press Conference

② 與會學者至國父紀念館參觀致敬

Delegates from abroad visiting
Sun Yat-sen Memorial Hall

③ 朱副主任委員接受記者訪問

Vice President of the
Symposium Organizing
committee, Mr. Chu Hwei-
sen, receiving reporters

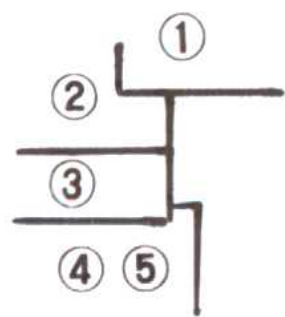


俞院長應邀於開幕典禮致詞
Premier Yu Kuo-hwa delivering
the welcome address

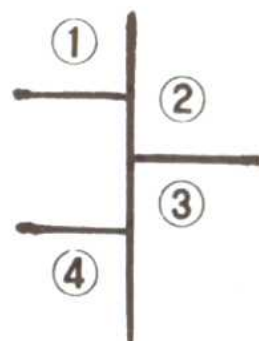


- ① 國際孔學會議開幕典禮
Opening Ceremony of the
International Symposium
- ② 貴賓與學者列席開幕典禮
Guests of Honor and Partici-
pants at the Opening Ceremony
- ③ 陳榮捷先生主題演講
Mr. Chan Wing-tsit delivering
the Keynote speech





- ① 孔學組發表論文情形
Section A (Confucianism) Speakers presenting papers
- ② 經學組之一景
Section B (Confucian Classics) Speakers presenting papers
- ③ 孔子思想與現代世界組發表情形
Section C (Confucianism and the Modern World) Speakers presenting papers
- ④⑤ 發問與討論情形
Discussion and question from the floor



① 歡迎酒會於圓山飯店舉行

Toasting the delegates at the welcome party held at the Grand Hotel

② 毛部長於福華飯店宴請學者

Minister of Education, Mr. Mao Kao-wen, toasting delegates at the dinner party hosted by him at Howard Plaza Hotel

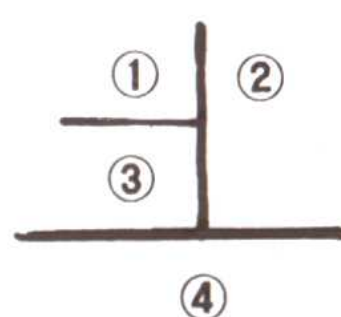
③ 許市長於中山堂宴請學者

Mayor Hsu Shui-teh toasting delegates at the dinner party hosted by him at the Sun Yat-sen Hall

④ 三主辦單位款待與會嘉賓

At the dinner party hosted by the three sponsoring committees at the Ambassador Hotel





- ① 會議文物展外貌
Entrance of the Exhibition Hall
- ② 學者參觀靜態文物展
Delegates visiting the exhibition
- ③ 陳主任委員主持閉幕典禮
President of the Organizing Committee, Mr. Chen Li-fu, speaking at the Closing Ceremony
- ④ 工作人員與服務同學合影
Group photo of the Symposium Staff and student receptionists



目 錄

CONTENTS

會議合照

Group Photo of the Symposium Participants

至聖先師孔子像

The Greatest Sage and Teacher — Confucius

會徽簡介

Explanation of the Symposium Mark

活動照片集錦

Pictures of Various Activities

I 大會賀辭與歡迎辭

SYMPOSIUM ADDRESSES AND MESSAGES

國際孔學會議 陳主任委員開幕詞

President of the Symposium Organizing Committee

Chen Li-fu's Opening Remarks to the Symposium

3

國際孔學會議 蔣總統賀詞

His Excellency President Chiang Ching-kuo's Congratulatory Message to the Symposium

19

國際孔學會議 俞院長歡迎詞

Premier Yu Kuo-hwa's Address to the Symposium

21

國際孔學會議 陳榮捷博士 主題演講詞—「儒家之兩輪哲學與現代化」

Dr. Chan Wing-tsit's Keynote Speech to the Symposium

27

“The Two Philosophical Expanses of Confucianism and Modern Culture”

國際孔學會議 陳立夫先生閉幕詞

Mr. Chen Li-fu's Closing Statement to the Symposium

39

國際孔學會議 李副總統致詞

Vice President Lee Teng-hui's Address to the Closing Ceremony of the Symposium

43

國際孔學會議 孔院長閉幕詞

Premier Kung Teh-cheng's Closing Statement to the Symposium

47

II 大會論文與評論文

SYMPOSIUM PAPERS AND COMMENTARIES

孔學組		(按英文姓氏字母序排列)	
Confucianism		(Alphabetical Order by Last Name)	
1	禮在儒家哲學中的重要性 The Role of Ritual Action (li) in Confucian Philosophy 評論 Commentator	安樂哲 Ames, Roger T. Woo, Peter K.Y.	53
2	荀卿非孟述評 Analysis of Hsun Tzu's Critique of Mencius 評論 Commentator	鮑國順 Bao, Kuo-shuen Chou, Ho	83
3	原始儒家的人文思想 Humanism in the Primordial Confucianism 評論 Commentator	趙雅博 Chao, Albert Chang, Aloysius C.D.	99
4	儒家言「命」的歧義，特色，功能以及 由「命」開展出的義理 An Interpretation of the Concept of "Ming" 評論 Commentator	陳郁夫 Cheng, Yu-fu Tsai, Hsin-fa	123
5	孔子哲學中的創造性原理 一論生即理與仁即生 On "Creativity as Principle" (sheng chi li) in the Analects of Confucius 評論 Commentator	成中英 Cheng, Chung-ying Cua, Antonio S.	135
6	儒家倫理推論 Reasoning in Confucian Ethics 評論 Commentator	鄭學禮 Cheng, Hsueh-li Jiang, Paul Y.M.	147
7	孔子忠恕一貫之道釋義 An Interpretation of Confucius' "Loyalty and Reciprocity" in the "One Principle that Penetrates Everything"	蔣復璁 Chiang, Fu-tsung	171
8	早期儒家倫理的人文主義 Early Confucian Ethical Humanism: A Reaction to Ancient Religion 評論 Commentator	秦家懿 Ching, Julia Fu, Pei-jung	177
9	原則在儒家倫理中的地位 The Status of Principles in Confucian Ethics 評論 Commentator	柯雄文 Cua, Antonio S. Tsai, Hsin-an	207

10	擇善固執論——對古典儒家「人之道」的理解 To Choose What is Man is Classical Confucianism 評論 Commentator	Shen, Vincent	傅佩榮 Fu, Pei-jung 沈清松	241
11	試論「論語」哲學中的主觀性與客觀性 Subjectivity and Objectivity in the Analects 評論 Commentator	Wang, Su	姜允明 Jiang, Paul Y.M. 王 甦	255
12	中國歷史上尊孔與反孔 Respect for and Opposition to Confucius in Chinese History		何佑森 Ho, Yu-sen	269
13	孔子的道德教育和其實踐論 On the Moral Teaching of Confucius and its Practice 評論 Commentator	Kim, Hak-chu	金丁鎮 Kim, Jung-jin 金學主	273
14	孔子言行 The Real Confucius. What did He Do? What did He Say? 評論 Commentator	Wu, Yen-huan	黎東方 Lee, Orient 吳延環	277
15	「誠」概念的來源，發展及哲學意義 The Concept of Cheng, its Origin, Development and Philosophical Meaning		李培德 Libbrecht, U.J.	301
16	論孔子思想中的「道」 On "Tao" in Confucius' Thought 評論 Commentator	Tu, Sung-po	林義正 Lin, Yih-jing 林松柏	343
17	孔子的教育思想 Educational Thought of Confucius 評論 Commentator	Ou, Tsuin-chen	劉興漢 Liu, Hsin-han 吳俊升	357
18	論儒家「內聖外王」的理想 On the Confucian Ideal of "Sageliness Within and Kingliness Without"		劉述先 Liu, Shu-hsien	401
19	檢視阻礙儒學發展的一股逆流——論商鞅反人文之原因 The Counter Trend to Obstruct the Development of Confucianism 評論 Commentator	Lin, Chiung-yang	劉文起 Liu, Wen-chie 林炯陽	423
20	孔子的理論與實踐 The Theory and Practice of Confucius 評論 Commentator	Chak, Chi-shing	呂武吉 Lu, Martin 翟志成	433
21	孔子教與二宮尊德 Confucian Religion and Nimiya Sontoku		水澤利忠 Mizusawa, Toshitada	463
22	尊孔與中國師道 Confucio – El Maestro de Todos los Tiempos		愛蘭娜 Ramirez, Elena	473

Confucius ... Paragon for all Generations 評論 Commentator	Spring, Madeline K.	Ramirez, Elena 司馬德琳	
23 孔子底基本學說 The Fundamental Doctrine of Confucius		任卓宣 Ren, Jwo-shiuan	491
24 唐古文家寓言 是否提升儒家學說 ? Was the Fable Used by T'ang Ku-wen Stylists to Promote Confucian Doctrine?		司馬德琳	495
25 宋金廟學與儒家思想的傳佈 The Temple Schools under the Sung-Chin Dynasties and the Spread of Confucian Thoughts 評論 Commentator	Spring, Madeline K. 陶晉生		531
26 天道人倫一以貫之 一太一論、天心論、王道論 On the Way of Heaven and Man 評論 Commentator	Tseng, Chun-hai	Tao, Jing-shen 曾春海	
27 衛道——儒家思想中道德干城之形象 The Way of Care: the Image of the Moral Guardian in Confucian Philosophy 評論 Commentator	Ku, Feng-hsiang	陶希聖 Tao, Shi-sheng	547
28 由「一以貫之」章探論孔聖「道」的體用觀 On the Substance and Function of Confucius' Tao as Studied from the Chapter "One Principle That Penetrates Everything" 評論 Commentator	Wu, Joseph	谷鳳翔 唐力權 Tong, Lik-kuen	567
29 孔子：人的反思 Confucius: A Reflection on Humanity 評論 Commentator	Tso, Song-chao	吳森 杜松柏	589
30 程朱學派的形成及其與孔子思想的關係 The Formation of the School of Cheng and Chu and Its Relations with the Thoughts of Confucius 評論 Commentator	Tu, Sung-po 左松超		
31 越南儒者阮攸的人文主義 Huamnism According to Nguyễn Du Vietnamese Confucianist 評論 Commentator	Tsai, Jen-hou	杜維明 Tu, Wei-ming	603
32 歐陽修的外交思想 Ou-yang Hsiu's Idea on Foreign Relations 評論 Commentator		蔡仁厚	
33 中國文化的統合力量——儒學 Confucianism: A Unifying Force of Chinese Culture	Chang, Jun-chun	董金裕	609
		Tung, Chin-yue 張永雋	
		武廷倬 Vu, Dinh Trac	621
	Vu, Kim Chinh	武金正	
		王成勉 Wang, Chen-main	645
	Smith, Douglas C.	史密斯	
		王家煜 Wang, Chia-yu	673

評論 Commentator	Tong, Lik-kuen	唐力權	
34 孔子與諸子學說 Confucius and the Other Schools of Philosophy		王熙元 Wang, Hsi-yuan	683
評論 Commentator	Wang, Chia-yu	王家煜	
35 儒教思想發展上的反省－以韓國儒學為中心 Reflections on the Development of Confucianism		梁承武 Yang, Sung-moo	697
評論 Commentator	Tung, Chih-yue	董金裕	
36 儒家倫理之再檢討：儒家倫理學的人文觀 Confucian Ethics Reconsidered: The Concept of Humanity in Confucian Ethics		尹絲淳 Youn, Sa-soon	707
經學組 <i>Confucian Classics</i>	(按英文姓氏字母序排列) (<i>Alphabetical Order by Last Name</i>)		
37 從春秋微言大義略論「正始」與「尊王」之道 Connection between "Justifying the Beginning" and "Honour the King" in the Chunchiu		張永雋 Chang, Ju-chun	727
評論 Commentator	Liu, Ts'un-yan	柳存仁	
38 易學「推象通辭」研究 A Study on Tue-Hsiang Tung-Tz'u Studying the Trigrams for Exhaustive Commentary in the I-King School		簡博賢 Chien, Po-hsien	941
評論 Commentator	Kao, Hwai-min	高懷民	
39 左傳屬辭比事的成就－以記晉惠公與晉文公為例 Achievement Made in the Proper Wording to Meet the Events in the Tsochuan－Exemplified by the Account of Duke Hui and Duke Wen of the Dynasty of Chin		簡宗梧 Chien, Tsung-wu	753
評論 Commentator	Tse, Hoi-ping	謝海平	
40 周公孔子與六經 The Duke of Chou, Confucius and The Six Canons		華仲慶 Hua, C.L.	765
評論 Commentator	Pan, Chung-kwei	潘重規	
41 論語的新評價 A New Evaluation of the Analects		黃錦鉉 Huang, Chin-hung	775
評論 Commentator	Lee, Hsien	李 璫	
42 周易「元亨利貞」析義 An Exposition of "Yuan Heng Li Chen" in Chou I [Book of Change]		黃慶萱 Huang, Ching-hsuan	785
評論 Commentator	Hu, Tze-feng	胡自逢	